Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 0170067
Centre d'intérêt: 72

Pelletier-Bourneuf, Denyse.

À la découverte de la littérature enfantine / par Denyse Pelletier-Bourneuf. -- [Québec] : PPMF-Laval ; Montréal : Ville-Marie, 1981.

55 p. ; 28 cm. -- (L'Enseignement du français au primaire ; 1. Littérature enfantine) -- (Publications / PPMF-Laval)

Bibliographie: p. 25.

ISBN 2-89194-000-8

Cote Dewey: 028.5/P398a Cote LC : Z/1037

Descripteur(s): *Littérature enfantine *Livre pour enfants *Bibliographie *Primaire (Niveau)

Une première partie introduit au phénomène de la littérature enfantine: définition, caractéristiques, diverses voies d'études de la littérature enfantine, présentation des concepts de base pour l'étude des genres. Le lecteur qui désire aller plus avant trouvera dans la seconde partie une bibliographie signalétique d'ouvrages concernant la littérature enfantine.

Plus de 250 titres (revues, monographies, articles) de langue française ou anglaise généralement postérieurs à 1970 sont rassemblés sous les rubriques suivantes: Revues bibliographiques - Revues pédagogiques - Généralités - Ouvrages historiques - Ouvrages biographiques - L'illustration - L'album - Le roman - Le conte - La poésie - Le documentaire - La bande dessinée - Presse enfantine - Littérature québécoise et canadienne - Pédagogie et lecture - L'enfant-lecteur, L'art de raconter des histoires - Bibliothèque - Listes annotées de livres pour enfants.

Type de document: r
Financement: Bénéficiaire - Université Laval. Faculté des sciences de l'éducation
Organisme(s) source(s) - MEQ - DGES
Programme(s) de subvention - PPMF
Auteur de l'analyse: ar

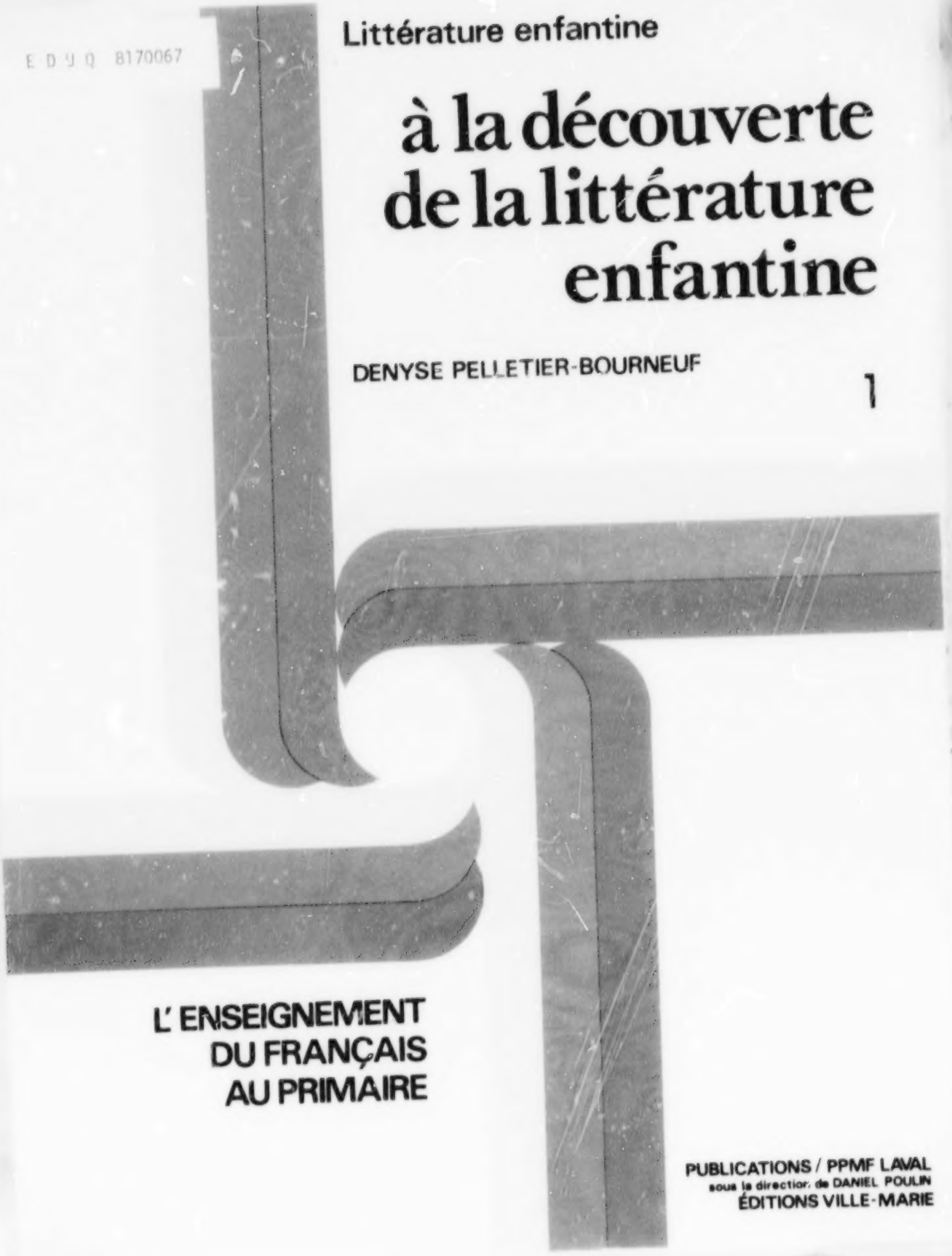
E D U Q 8170067

Littérature enfantine

à la découverte de la littérature enfantine

DENYSE PELLETIER-BOURNEUF

1



L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS AU PRIMAIRE

PUBLICATIONS / PPMF LAVAL
sous la direction de DANIEL POULIN
ÉDITIONS VILLE-MARIE

E D U Q 8170067

L'Enseignement du français au primaire
sous la direction de Daniel Poulin

À LA DÉCOUVERTE DE LA LITTÉRATURE ENFANTINE

par

Denyse Pelletier-Bourneuf

PPMF-LAVAL 1981
Éditions Ville-Marie Inc.

LES ÉDITIONS VILLE-MARIE INC.
3550 est, rue Rachel
Montréal, Qué.
H1W 1A7

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF AU CANADA :
LES ÉDITIONS FRANCE-QUÉBEC INC.
3550 est, rue Rachel
Montréal, Qué.
H1W 1A7
Tél. : (514) 526-5951

Conception graphique : Katherine Sapon
Composition : Jocelyne Fortin

ISBN 2-89194-000-8
Depôt légal, 2e trimestre 1981, 2e édition révisée
© Les Éditions Ville-Marie Inc., 1981

Tous droits de reproduction, d'édition, d'impression, de traduction, d'adaptation et de représentation, en totalité ou en partie, réservés en exclusivité pour tous les pays. La reproduction d'un extrait quelconque de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, en particulier par photocopie ou par microfilm, est interdite sans l'autorisation écrite de : Les Éditions Ville-Marie Inc.

Cette recherche a été réalisée grâce à une subvention du ministère de l'Éducation du Québec au Programme de perfectionnement des maîtres de français au primaire (PPMF) de l'Université Laval.

AVANT-PROPOS

Ce document se compose :

- d'un texte *La littérature enfantine : un univers à connaître* rédigé par Denyse Pelletier-Bourneuf ;

- d'une bibliographie d'ouvrages sur la littérature enfantine préparée par Denyse Pelletier-Bourneuf, Louisette Bergeron-Choquette et Charlotte Guérette avec la collaboration de Marie Cimon pour l'enfant-lecteur et celle d'Hélène Roberge pour la poésie et la bande dessinée.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION 7

Définition de la littérature enfantine 7

Caractéristiques de la littérature enfantine 8

PREMIÈRE PARTIE : La littérature enfantine : un univers à connaître 13

LES DIVERSES APPROCHES 15

L'approche historique 15

L'approche par genres 15

L'approche littéraire et esthétique 16

L'approche psychologique 16

L'approche sociologique 16

L'approche économique 17

L'approche pédagogique 17

Les approches choisies dans la présente série de documents 17

LES CONCEPTS DE BASE POUR L'ÉTUDE DES GENRES 19

Définition 19

Catégories 19

Éléments constitutifs 19

Grille d'analyse 23

RÉFÉRENCES 25

DEUXIÈME PARTIE : Bibliographies d'ouvrages sur la littérature enfantine 27

PRÉSENTATION 29

REVUES À CONSULTER 31

Revues bibliographiques et critiques spécialisées en littérature enfantine .. 31
Revues pédagogiques 32

LIVRES ET ARTICLES DE PÉRIODIQUES 35

Généralités 35
Ouvrages historiques 36
Ouvrages biographiques 36
L'illustration 37
L'album 39
Le roman 41
Le conte 42
La poésie 44
Le documentaire 45
La bande dessinée 46
Presse enfantine 48
Littérature québécoise et canadienne 48
Pédagogie et lecture 50
L'enfant-lecteur 52
L'art de raconter 53
Bibliothèque 54
Listes annotées de livres pour enfants 55

La littérature enfantine est née lorsque les adultes ont su écouter les secrets des enfants[1].

DÉFINITION DE LA LITTÉRATURE ENFANTINE

La littérature, qu'elle soit destinée à l'adulte ou à l'enfant, constitue essentiellement une expérience humaine de l'ordre de la communication. Elle donne au lecteur l'occasion d'enrichir sa connaissance de lui-même et de la vie, en lui permettant d'entrer en contact avec d'autres humains et de se sensibiliser aux préoccupations de son époque.

La littérature : une expérience de communication

Tout livre est un acte de communication : il est le résultat tangible de l'expression d'une réalité transmise par un écrivain à ses lecteurs éventuels. D'une part, il y a donc l'émetteur (l'auteur) qui utilise un arrangement esthétique de signes graphiques (texte et illustration) pour transmettre son message et, d'autre part, il y a le récepteur (en l'occurrence, l'enfant) qui lit l'œuvre et qui l'interprète à sa façon.

Dans ce type de communication, l'émetteur réel est absent de la situation. Ainsi, le récepteur se trouve seul face au livre qu'il a à décoder et à interpréter, sans possibilité d'interactions verbales avec l'émetteur, que ce soit sous forme de questions pour se faire expliquer ce qu'il ne comprend pas ou sous forme de commentaires pour exprimer ses réactions personnelles.

Littérature adulte et littérature enfantine

La définition précédente vaut pour toute littérature, car «il n'y a qu'un art du livre»[2]. Mais l'existence de deux sortes de lecteurs, adultes et enfants, qui cherchent dans

1. Titre d'une interview avec I. Jan, *le Monde de l'Éducation*, n° 37, p. 9.
2. J. Despinette, *Enfants d'aujourd'hui, livres d'aujourd'hui*, p. 14.

la littérature des choses différentes selon leur âge, a donné naissance à une littérature dite enfantine dont le développement est en grande partie tributaire des recherches de la psychologie contemporaine, lesquelles ont montré l'enfant comme un être autonome distinct de l'adulte.

> «Écrire est toujours une aventure, mais écrire pour les enfants en est une plus périlleuse que toutes les autres[3].»

La littérature enfantine est spécifique en tant qu'elle s'adresse à un public d'enfants. L'écrivain intéressé à rejoindre ce public est placé devant un certain nombre de contraintes dont il doit tenir compte. Comme la plupart des jeunes ont une expérience de vie limitée en quantité et en diversité par rapport à l'adulte, l'écrivain doit se situer à l'intérieur du monde de l'enfance et de ses préoccupations. À cela s'ajoutent des limitations dans le langage que l'enfant ne maîtrise pas aussi bien que l'adulte, surtout dans ses aspects sémantiques et syntaxiques. De même, l'intrigue, les situations et les personnages doivent être adaptés à ses possibilités de compréhension[4]. Les meilleurs auteurs respectent de façon spontanée, presqu'inconsciente, ces contraintes. Ils savent émouvoir les enfants, comme le dit B. Clavel,

> en retrouvant «un moment leur propre enfance», en recherchant «leurs propres sources d'émerveillement», et en accomplissant pour eux et pour les autres «ce voyage au jardin où sont endormis nos premiers rêves»[5].

CARACTÉRISTIQUES DE LA LITTÉRATURE ENFANTINE

La littérature enfantine, qui regroupe l'ensemble des ouvrages destinés aux enfants[6], se présente comme un monde diversifié en pleine expansion. En 1975, 3 481

3. B. Clavel, «Écrire pour les enfants», *École ouverte*, p. 13.
4. Voir V.S. Smith, *A Critical Approach to Children's Literature*, p. 15-20.
5. B. Clavel, *op. cit.*, p. 13.
6. Une certaine confusion existe autour des termes «littérature de jeunesse» et «littérature enfantine». Pour certains, la littérature de jeunesse concerne les enfants et les adolescents. Pour d'autres, la littérature de jeunesse se limite à celle des adolescents (12-15 ans) et le terme «littérature enfantine» est réservé aux enfants, des tout petits jusqu'à 12 ans, comme c'est le cas dans ce document.

titres pour la jeunesse ont été dénombrés dont 1 232 nouveautés, ce qui représente une augmentation de 125% par rapport à 1965, où on ne comptait que 1 448 titres dont 660 nouveautés[7].

La littérature enfantine : un monde diversifié

> «La littérature enfantine est extrêmement diversifiée, qu'il s'agisse de son contenu, des fonctions qu'elle assume, de sa présentation et des lecteurs à qui elle s'adresse[8].»

Au sujet du contenu de la littérature enfantine, une première distinction s'impose entre la fiction et la «non-fiction».

> Par fiction, il faut entendre
>
> «tout ce qui est création littéraire, conte moderne, roman, récit, ou bien recréation à partir de données réelles»[9].

Un livre de fiction est donc un ouvrage où l'auteur désire faire connaître un univers qu'il a imaginé lui-même.

> La «non-fiction» représente la littérature documentaire,
>
> «celle qui renseigne, informe, donne des faits précis à caractère scientifique, technique, historique ou ethnographiques[10].

Cette littérature produit des ouvrages didactiques où l'auteur se propose de renseigner ses éventuels lecteurs.

La distinction n'est pas toujours nette entre ces deux grands domaines. En littérature enfantine, bien des contenus didactiques sont présentés sous la forme de récits, et les ouvrages de fiction ont souvent un caractère instructif.

---

7. Chiffres tirés de *Données statistiques sur l'édition de livres en France* en 1976.
8. Voir C. Abbadie-Clerc *et al.*, *les Livres pour enfants*, p. 98-99.
9. *Ibid.*, p. 82.
10. *Ibid.*

En plus de se diviser en ouvrages de fiction et de «non-fiction», la littérature enfantine comporte plusieurs genres, soit l'album, le conte, le roman, le documentaire, la poésie et, de plus en plus, la bande dessinée. Chaque genre possède des caractéristiques qui en font un ensemble spécifique. À cause de cette variété dans les genres, à laquelle s'ajoute une variété dans les thèmes et les sujets abordés, la littérature enfantine assume des fonctions multiples. Ainsi, le conte et le roman s'adressent à l'imagination de mille façons différentes, alors que le documentaire donne une vision plus réelle du monde, tandis que la poésie met l'enfant en contact avec la fonction symbolique du langage.

La diversité de la littérature enfantine se manifeste tout autant dans sa présentation. Il y a une grande variété de produits, c'est-à-dire de livres, résultant des nombreuses combinaisons possibles de textes, d'images et de couleurs, des différences de styles entre les auteurs et des nombreuses possibilités de formats. Cela est dû en partie à la diversité des lecteurs concernés, les tout petits aux jeunes de 12 ans. L'écart est grand entre un enfant de 6 ans et celui de 11 ans. Tous deux n'ont pas les mêmes intérêts ni la même maîtrise du langage, et il faut, pour les rejoindre, des productions adaptées à leur âge. La conception des livres varie donc nécessairement en fonction de l'âge de la clientèle.

La littérature enfantine : un monde en pleine évolution

La littérature enfantine est finalement un univers en profonde évolution. Depuis quelques années, elle

> «sort lentement de la grisaille, de la mièvrerie, de la facilité et de la médiocrité»[11].

En plus de prendre une expansion considérable, elle connaît en effet des transformations qualitatives profondes qui touchent principalement l'image et le contenu. L'illustration s'enrichit de la contribution de nombreux artistes qui mettent l'art contemporain à la

11. J. Dana, «La littérature enfantine sort de la grisaille», *Psychologie*, n° 71, p. 15.

portée des enfants. Parallèlement, on assiste à un élargissement des thèmes : les sujets portant sur des problèmes auxquels les jeunes font face sont traités de plus en plus (divorce, relations parents-enfants, écologie, etc.).

Malgré son expansion,

> «la littérature pour la jeunesse apparaît souvent comme une production marginale, ou tout au moins comme un secteur très limité de la littérature»[12].

Il faut pourtant se rendre compte qu'elle est aussi valable que la littérature destinée aux adultes, qu'elle mérite d'être abordée avec le même sérieux, et qu'elle exige la même rigueur d'analyse. Comme l'a écrit J. Dana,

> «l'avenir du livre passe par la nouvelle génération de lecteurs : c'est un truisme à ne pas oublier. La littérature adulte sera à demi moribonde sans le souffle neuf de ces enfants qui, demain, seront des lecteurs adultes»[13].

---

12. M. Soriano, «La littérature pour la jeunesse et son utilisation», *Bref*, n° 9, p. 27.
13. J. Dana, *Ibid.*, p. 15.

PREMIÈRE PARTIE

La littérature enfantine : un univers à connaître

Un monde aussi vaste et aussi diversifié ne se laisse pas cerner d'une seule façon. L'étude de la littérature enfantine se prête à différentes approches qui varient en fonction de ce que l'on veut traiter[14]. Voici ces principales approches illustrées à l'aide d'un exemple : le roman *le Garçon au cerf-volant* de Monique Corriveau, publié chez Fides dans la collection du Goéland en 1974.

L'APPROCHE HISTORIQUE

La méthode historique vise à décrire l'évolution de la littérature enfantine . comment celle-ci s'est-elle développée, quelles ont été ses principales tendances à telle ou telle époque? Elle peut s'appliquer à une étude chronologique des auteurs, des livres et des courants.

Ex. : Situer *le Garçon au cerf-volant* dans l'œuvre de Monique Corriveau.
Situer *le Garçon au cerf-volant* dans la tradition québécoise du livre pour enfants.

L'APPROCHE PAR GENRES

Un genre consiste en une forme relativement fixe de la littérature (conte, poème, etc.). L'étude des livres pour enfants peut être abordée d'après les différents genres auxquels ils appartiennent. Cette approche vise à décrire les caractéristiques propres à chaque genre et à déterminer des catégories pouvant se retrouver à l'intérieur d'un même genre.

Ex. : À quel genre appartient *le Garçon au cerf-volant*? Dans quelle catégorie de roman ce livre pourrait-il se classer?

14. Voir J. S. Smith, *op. cit.*, p. 2-3.

L'APPROCHE LITTÉRAIRE ET ESTHÉTIQUE

Cette approche est centrée sur l'étude du livre lui-même et s'y intéresse en tant que produit d'une création littéraire et artistique. La question déterminante est de savoir si l'œuvre, par rapport aux autres productions du même type, possède les qualités propres à lui conférer une valeur littéraire et esthétique. Ces qualités sont liées principalement à la conception et à l'organisation du contenu (intrigue, personnages, etc.), ainsi qu'à la façon dont l'œuvre est écrite et illustrée (style).

Ex. : Dans quelle mesure l'intrigue du livre *le Garçon au cerf-volant* est-elle vraisemblable et originale?

Quelles sont les caractéristiques du style de Monique Corriveau dans *le Garçon au cerf-volant*?

L'APPROCHE PSYCHOLOGIQUE

La psychologie de l'enfant-lecteur, c'est-à-dire ses besoins, ses intérêts et ses réactions face à la littérature enfantine ainsi qu'une étude du rôle que peut jouer le livre dans son développement constituent ici les préoccupations majeures.

Ex. : À quels besoins de l'enfant la lecture du livre *le Garçon au cerf-volant* peut-elle répondre?

Comment tel enfant réagit-il à la lecture de ce roman?

L'APPROCHE SOCIOLOGIQUE

Le livre est le produit d'une culture. Il reflète les valeurs et l'idéologie de la société dont il est issu. L'étude des valeurs socioculturelles véhiculées par les livres destinés aux enfants (conception de la famille, image de la femme, définition du travail, etc.) relève d'une problématique et d'une méthodologie empruntées à la sociologie.

Ex. : Quelles conceptions de la famille se dégagent du roman de Monique Corriveau?

Comparer l'image de l'écrivain dans le roman *le Garçon au cerf-volant* avec celle qui a cours dans la société québécoise.

L'APPROCHE ÉCONOMIQUE

Le livre est aussi un produit de consommation, de sorte qu'il peut être étudié en tant qu'objet économique. On examinera alors les différents problèmes d'ordre économique que doivent affronter les maisons d'édition : coûts de production, circuits de diffusion, marketing, etc.

Ex. : Quel est le tirage du roman *le Garçon au cerf-volant* ? Comment assurer la rentabilité de ce livre ?

L'APPROCHE PÉDAGOGIQUE

Cette approche s'intéresse aux diverses utilisations pédagogiques de la littérature enfantine. Elle s'occupe de problèmes comme la sélection des livres, la promotion et l'exploitation de la lecture, l'aménagement de lieux de lecture, etc.

Ex. : Comment présenter en classe *le Garçon au cerf-volant* de façon à susciter l'intérêt des enfants ?

Quels sujets de discussion proposer à des enfants qui viennent de lire *le Garçon au cerf-volant* ?

LES APPROCHES CHOISIES DANS LA PRÉSENTE SÉRIE DE DOCUMENTS

La problématique posée par la littérature enfantine est si complexe qu'elle oblige à spécifier les approches qui ont été retenues pour son étude. L'approche par genres a été choisie comme cadre général de cette première série de documents.

Peu importe le genre auquel un volume appartient, il y a toujours à l'origine un message à communiquer. Ce contenu est transmis par le texte et l'illustration et doit s'insérer dans une présentation matérielle appropriée. Ces éléments se retrouvent dans toute œuvre, mais ils se présentent différemment selon les genres. À l'intérieur de chaque

genre, l'étude de ces éléments constitutifs sera faite selon l'approche littéraire et esthétique, en ce sens qu'on se préoccupera des qualités proprement esthétiques et littéraires des œuvres, tout en tenant compte de l'enfant-lecteur à qui les livres s'adressent.

Les approches historique et économique sont laissées de côté parce qu'elles traitent d'aspects de la littérature enfantine qui ne sont pas prioritaires. L'approche sociologique, qui mériterait d'être étudiée plus à fond, sera à peine abordée faute d'outils pertinents pour le moment. Quant aux approches pédagogique et psychologique, elles feront l'objet d'une deuxième série de documents qui portera sur l'utilisation de la littérature enfantine à l'école.

Chacun des documents portant sur un genre donné traite des points suivants.

DÉFINITION

Il s'agit d'une définition descriptive qui délimite le genre et qui en donne les caractéristiques générales.

CATÉGORIES

Il est souvent nécessaire de subdiviser un même genre en catégories, à cause de la diversité des ouvrages qui en font partie. Bien qu'elle ne soit pas toujours établie avec une rigueur scientifique, cette classification s'avère utile, car elle fournit des points de repère permettant de se retrouver plus facilement à l'intérieur des genres. Les catégories peuvent varier en fonction des critères employés; on pourra avoir ainsi une classification selon les thèmes abordés, selon l'âge des lecteurs, etc.

Ex. : *le Garçon au cerf-volant* est un roman de mœurs enfantines et familiales pour les enfants de 10-11 ans et plus.

ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS

Les éléments constitutifs du livre ont déjà été identifiés, mais il importe de les expliciter, étant donné qu'ils serviront à l'analyse de chacun des genres.

a) Contenu

> «Du suspense... c'est quelque chose qui nous pousse à lire plus loin... c'est l'attente de la suite ; on est crispé sur le livre[15].»

Par contenu, il faut entendre le message à communiquer, c'est-à-dire ce qui fait l'objet du livre. Ce message peut être de nature variée : une histoire à raconter, une émotion à partager, une information à transmettre, etc. Le contenu présente plusieurs facettes qu'il importe de distinguer.

Les aspects à prendre en considération, dans une **approche littéraire** sont les suivants : l'intrigue, les personnages, la localisation, le ou les thèmes[16]. Il est à noter que chacun de ces aspects prend plus ou moins d'importance selon qu'il s'agit d'un conte, d'un roman, d'un album, ou d'une bande dessinée.

• l'intrigue

Généralement, les livres pour enfants racontent une histoire. L'écrivain a à choisir les événements qu'il décrira et à décider de leur agencement. Cette organisation des épisodes porte le nom d'intrigue.

• les personnages

L'histoire est vécue par des personnages. L'auteur se trouve donc devant le problème de leur caractérisation physique et psychologique. Il doit faire vivre ses personnages dans l'esprit du lecteur.

• la localisation

L'histoire est située dans l'espace et dans le temps, c'est-à-dire qu'elle se passe en un lieu donné et qu'elle dure un temps plus ou moins long.

---

15. Commentaires d'enfants extraits de : M. Bermond et R. Boquié, *le Livre ouverture sur la vie*, p. 29.
16. Voir C. Huck et D. Kuhn, *Children's Literature in the Elementary School*, p. 9-14. R. Lukens, *A Critical Handbook of Children's Literature*, p. 9-94.

• le ou les thèmes

Le thème est l'idée principale du livre, c'est-à-dire la signification profonde que l'on peut dégager de l'histoire.

Dans la série de documents portant sur les différents genres, ces éléments seront étudiés en détail, avec les particularités qu'ils présentent d'un genre à l'autre.

Le contenu se prête aussi à une **étude sociologique** car toute histoire, si banale soit-elle, véhicule une conception de l'homme et de la société qui est sous-jacente aux faits et aux idées des personnages. Envisagée sous cet angle, l'analyse portera sur les *valeurs* qui se dégagent de l'histoire.

b) le texte

> «L'écriture est une question de rythme. Je lis et relis mon texte. Je sens quand il est bien écrit ou non. Je le fais lire par d'autres aussi...[17] »

Pour communiquer son message, l'auteur recourt au langage. Le texte qu'il écrit peut prendre différentes formes selon les genres.

Chaque auteur a un style, c'est-à-dire une façon de s'exprimer qui lui est propre. Le style constitue une dimension fondamentale de la littérature. Il résulte entre autres, des mots que choisit l'auteur (vocabulaire), de sa manière d'agencer les phrases (syntaxe) et de l'emploi de modes d'expression particuliers (métaphores, allégories, etc.).

L'illustration

> «La puissance suggestive de l'image rejoint la disponibilité de l'enfant... elle est porteuse de potentialité. Elle est à la fois une signification et de multiples interprétations[18].»

---

17. M.-J. Robin. *Francine Loranger*, Montréal, Communication-Jeunesse, 1980, p. 2.
18. J. Fabre cité dans D. Escarpit, *les Exigences de l'image*, p. 19.

La présence de l'illustration dans le livre pour enfants est une des particularités de la littérature enfantine. La place occupée par l'image varie beaucoup selon les genres, mais son omniprésence nécessite qu'on l'étudie avec soin, d'autant plus qu'elle peut assumer une bonne part de la transmission du message.

L'illustration obéit à un code différent du texte. Aussi doit-on l'étudier d'après des critères spécifiques. Une illustration est la résultante d'une combinaison de lignes, de formes, de couleurs et de matière. Pour sa réalisation, l'artiste utilise le ou les mediums qu'il juge approprié(s) (gouache, aquarelle, etc.), et il travaille dans un style qui lui est particulier. Cette façon personnelle d'utiliser le langage des formes et des couleurs le distingue des autres illustrateurs.

Présentation matérielle

> «L'enfant... plus il a de difficulté de lecture, plus il est sensible à un texte aéré, à une mise en page agréablement rythmée, à de gros caractères[19].»

Le texte et l'illustration créés pour transmettre le message s'insèrent dans un objet concret, le livre, qui a plusieurs composantes matérielles. Le «design» du livre est une dimension importante, et, de plus en plus, les éditeurs cherchent à publier des volumes qui soient beaux et attrayants ; certains sont de véritables œuvres d'art.

Les composantes matérielles du livre sont :
- la page couverture avec le titre
- les pages de garde
- la mise en page, c'est-à-dire la répartition du texte et de l'image dans chaque page
- le choix de caractères
- le papier
- la reliure

---

19. M. Bernard et R. Boquié, *op. cit.* p. 104.

GRILLE D'ANALYSE

On trouvera, à la fin de chaque document, une grille d'analyse du genre étudié. Il ne faut surtout pas considérer ces grilles comme des instruments d'analyse scientifiquement rigoureux. Elles sont en période d'élaboration et d'expérimentation.

Plutôt que d'imposer des critères précis, souvent trop spécifiques et limitatifs (ex. : l'image doit être réaliste), la grille propose une série de questions à poser après la lecture de l'œuvre (ex. : comment l'image reflète-t-elle l'atmosphère du livre ?).

Ces questions peuvent aider à cerner les multiples aspects du livre, à dégager ses points forts et ses points faibles. Les grilles d'analyse sont en somme destinées à faciliter l'analyse et l'évaluation des livres, tâche difficile à laquelle doivent faire face tous les adultes travaillant dans le domaine de la littérature enfantine.

RÉFÉRENCES

LISTE DES OUVRAGES CITÉS

ABBADIE-CLERC, Christiane, Gérard BERTRAND *et al.*, *les Livres pour enfants*, Paris, Éditions Ouvrières, 1973.

BERMOND, Monique et Roger BOQUIÉ, *le Livre ouverture sur la vie*, Paris, Magnard, 1972, 129 p. (Lecture en liberté).

CLAVEL, Bernard, «Écrire pour les enfants», *École ouverte*, n° 15 (février 1974), p. 13.

DANA, Jacqueline, «La littérature enfantine sort de la grisaille», *Psychologie*, n° 71 (décembre 1975), p. 15-24.

DESPINETTE, Janine, *Enfants d'aujourd'hui, livres d'aujourd'hui*, Tournai, Casterman, 1972, p. 12-31 (Coll. E-3).

ESCARPIT, Denise, *les Exigences de l'image*, Paris, Marnard, 1973, p. 15-40.

HUCK, C. et D. KUHN, *Children's Literature in the Elementary School*, New York, Holt Rinehart and Winston, 1968, p. 9-14.

JAN, Isabelle, «La littérature enfantine est née lorsque les adultes ont su écouter les secrets des enfants», *le Monde de l'éducation*, n° 37 (mars 1978), p. 9-12.

LUKENS, Rebecca, *A Critical Handbook of Children's Literature*, Glenview III, Scott Foresman and Company, 1976, p. 9-94.

ROBIN, Marie-Jeanne, *Francine Loranger*, Montréal, Communication-Jeunesse, 1980, p. 2.

SMITH, James, *A Critical Approach to Children's Literature*, New York, McGraw Hill, 1967, p. 15-20.

SORIANO, Marc, «La littérature pour la jeunesse et son utilisation pédagogique», *Bref*, n° 9 (février 1977), p. 24.

Syndicat National de l'Édition, *Données statistiques sur l'étude de livres en France en 1975*, Paris, Cercle de la librairie, 1976.

DEUXIÈME PARTIE

Bibliographies d'ouvrages sur la littérature enfantine

PRÉSENTATION

Voici un éventail de bibliographies qui se veulent un outil de travail pour tous ceux qui s'intéressent aux livres pour enfants. On n'y trouve pas tout ce qui a été écrit sur la littérature enfantine mais on y trouve de tout en ce sens que la plupart des aspects concernés ont été pris en considération.

Ces bibliographies ne peuvent pas être qualifiées de sélectives car chaque référence n'a pas été soumise à une évaluation rigoureuse. Nous avons cependant éliminé certains ouvrages qui dataient ou qui nous semblaient moins pertinents.

Nous avons cherché d'abord des ouvrages en français mais certaines références de langue anglaise ont été ajoutées étant donné la pertinence et la richesse de leur contenu.

Les principales revues qui offrent, en plus des articles de fond, des informations précieuses sur les nouveaux livres parus sont d'abord présentées. La rubrique «généralités» regroupe des titres qui abordent des aspects variés de la littérature enfantine. Suivent des bibliographies par sujets où peuvent se cotoyer des ouvrages ou articles théoriques et pratiques. Ainsi par exemple, la bibliographie sur la B.D. comprend des références théoriques traitant de la nature de la B.D. et d'autres pédagogiques proposant des pistes d'exploitation en classe.

Nous souhaitons que cette bibliographie facilite votre exploration de la littérature enfantine. Nous sommes ouverts aux suggestions susceptibles d'en améliorer le contenu.

REVUES BIBLIOGRAPHIQUES ET CRITIQUES SPÉCIALISÉES EN LITTÉRATURE ENFANTINE

BOOKBIRD, Vienne, The International Board on Books for Young People, 1962 (4 numéros par an). Richard Bamberger, ed. International Institute for Children's Literature, Fuhrmannsgasse, 18a, A1080, Vienne, Autriche.

CANADIAN CHILDREN'S LITERATURE. A JOURNAL OF CRITICISM AND REVIEW, Guelph, Canadian Children's Literature Association, 1975 (4 numéros par an). Box 335, Guelph, Ontario, N1H 6K5.

CHILDREN'S LITERATURE IN EDUCATION, New York, A.P.S. Publications (4 numéros par an). 150 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10011, U.S.A.

CHOIX JEUNESSE : DOCUMENTATION IMPRIMÉE, Montréal, La Centrale des bibliothèques (4 numéros par an). 1685 rue Fleury est, Montréal, H2C 1T1

DES LIVRES ET DES JEUNES, Sherbrooke, Association canadienne pour l'avancement de la littérature de jeunesse, 1978 (3 numéros par an). A.C.A.L.J., C.P. 2151, succursale Jacques-Cartier, Sherbrooke, Québec, J1K 9Z9

IN REVIEW : CANADIAN BOOKS FOR YOUNG PEOPLE, Toronto, Librairies and Community Information Branch, 1967 (6 numéros par an). Ministry of Culture and Recreation, Librairies and Community Information Branch, Parliament Buildings, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 2R9.

LA REVUE DES LIVRES POUR ENFANTS, Paris, La joie par les livres, 1965 (6 numéros par an). La joie par les livres, 4 rue de Louvois, 75002, Paris, France.

LIVRES JEUNES AUJOURD'HUI, Paris, Culture et bibliothèques pour tous, 1970 (10 numéros par an). 63, rue de Varenne, 75007, Paris, France.

LURELU. BULLETIN D'INFORMATION SUR LA LITTÉRATURE DE JEUNESSE, Montréal, Communication-Jeunesse, 1978 (4 numéros par an). 445 rue Saint-François-Xavier, Bureau 28, Montréal, H2Y 2T1.

NOUS VOULONS LIRE, Bordeaux, ILTAM, 1972 (3 numéros par an). 7 avenue des Chasseurs, 33600, Pessac, France.

PHAEDRUS. AN INTERNATIONAL JOURNAL OF CHILDREN'S LITERATURE RESEARCH, New York, K.G. Saur Publishing (3 numéros par an). 175 Fifth Avenue, New York, 10010 U.S.A.

QUARTERLY, Villanova, Children's Literature Association. 1967 (4 numéros par an) English Department Villanova University, Villanova, Pa. 19085.

SIGNAL. APPROACHES TO CHILDREN'S BOOKS, Lockwood, The Thimble Press, 1970 (3 numéros par an) Lockwood, Station Road, South Woodchester, Stroud, Glos. GL5 5EQ, England.

THE BULLETIN OF THE CENTER FOR CHILDREN'S BOOKS. Chicago, Graduate Library School, University of Chicago Press (11 numéros par an). 5801 Ellis Avenue, Chicago, Ill. 60637, U.S.A.

THE HORN BOOK MAGAZINE : ABOUT BOOKS FOR CHILDREN AND YOUNG ADULTS, Boston, The Horn Book, 1924 (6 numéros par an). The Horn Book, Inc., Park Square Building, 31 St. James Avenue, Boston, MA 02116, U.S.A.

TOP OF THE NEWS, Chicago, American Library Association, 1945 (4 numéros par an). Publication Office, 1201-05 Bluff Street, Fulton, MO. 65251, U.S.A.

TROUSSE-LIVRES, Paris, Ligue française de l'enseignement et de l'éducation permanente, 1976 (4 numéros par an). 3 rue Récamier, 75341, Paris, France.

REVUES PÉDAGOGIQUES

(On peut y trouver des études sur la littérature enfantine et son exploitation en classe ou des comptes rendus de livres pour enfants).

BREF (Bulletin de recherche sur l'enseignement du français), Tours, Université Rabelais, 1975-1980. Larousse, 17, rue de Montparnasse, 75280 Paris, Cedex 06, France.

LANGUAGE ARTS, Journal of The National Council of Teachers of English, 1923 (8 numéros par an), NCTE 1111 Kenyon Road, Urbana, Illinois, 61801, U.S.A.

L'ÉDUCATEUR, Cannes - Pédagogie Freinet, 1927 (10 numéros par an + supplément), I.C.E.M., B.P. 66, 06322 Cannes, La Bocca Cedex.

LE MONDE DE L'ÉDUCATION, Paris, S.A.R.L. (12 numéros par an), Le monde, 5 rue des Italiens, 75009 Paris, France.

LIAISONS (Revue des programmes de perfectionnement des maîtres de français), Montréal, Université de Montréal, 1977 (4 numéros par an), PPMF-Primaire, 265 ouest, avenue du Mont-Royal, Montréal, H2V 2S3.

QUÉBEC FRANÇAIS (revue de l'association des professeurs de français), Québec, A.Q.P.F., 1970 (4 numéros par an), C.P. 9272, Québec, G1V 4B1.

THE READING TEACHER, une publication de l'International Reading Association, 1946 (9 numéros par an), IRA, 800 Barksdale Road, P.O. Box 3139, Newark, Delaware 19711. U.S.A.

VIE PÉDAGOGIQUE, Québec, ministère de l'Éducation, 1979 (5 numéros par an), Distribution de Vie pédagogique service général des communications, ministère de l'Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, Québec, G1R 5A5.

LIVRES ET ARTICLES DE PÉRIODIQUES

GÉNÉRALITÉS

ABBADIE-CLERC, Christiane, Gérard BERTRAND, Catherine BONHOMME *et al. Les livres pour les enfants*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1977, 2e éd., 317 p. (Enfance heureuse).

ANDERSON, William and Patrick GROFF. *A New Look at Children's Literature*, Belmont, Calif. Wadsworth Publishing Company, 1972, 362 p.

CULLINAN, Bernice E. *Literature for Children, its Discipline and Content*, Dubuque, Iowa, WM.C. Brown Company Publishers, 1975, 108 p. (Literature for Children).

L'ESPINETTE, Janine. *Enfants d'aujourd'hui, livres d'aujourd'hui*, Paris, Casterman, 1972, 200 p. (Enfance-Éducation-Enseignement).

DURAND, Marielle. *L'enfant-personnage et l'autorité dans la littérature enfantine*, Montréal, Leméac, 1976, 349 p.

EGOFF, Sheila A. *and al. Only Connect; readings in Children's Literature*, Toronto, Oxford University Press, 1969, 471 p.

ELLIS, Alec. *How to find out about Children's Literature*, Toronto, Pergamon Press, 1973, 252 p.

EPIN, Bernard. *Découvrir la littérature d'aujourd'hui pour les jeunes*, Paris, Seghers, 1979, 280 p. (Anthologie-Jeunesse).

GAMARRA, Pierre. *La lecture : pour quoi faire?*, Paris Casterman, 1974, 151 p. (Orientations E3).

HAVILAND, Virginia. *Children and Literature : Views and Reviews*, Glenview, Illinois, Scott Foresman and Company, 1973, 461 p.

HAZARD, Paul. *Les livres, les enfants et les hommes*, Paris, Hatier, 1967, 220 p.

HELD, Jacqueline. *L'imaginaire au pouvoir*, Paris, Éditions Ouvrières, 1977, 245 p. (Enfance heureuse).

JAN, Isabelle. *La littérature enfantine*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1969, 166 p. (Enfance heureuse).

JEAN, Georges. *Pour une pédagogie de l'imaginaire*, Tournai, Casterman, 1976, 167 p. (Enfance-Éducation-Enseignement).

JOLIBERT, Josette et Robert GLOTON. *Le pouvoir de lire*, Paris, Casterman, 1975, (Orientations E 3).

LA LECTURE ET LES JEUNES, Supplément au n° 11 du 16 mars 1977 de Bibliographie de la France, Paris, Cercle de la Librairie, 1977, 147 p.

LUKENS, J. Rebecca. *A Critical Handbook of Children's Literature*, Glenview, Illinois Scott, Foresman and Company, 1976, 214 p.

MAREUIL, André. *Le livre et la construction de la personnalité de l'enfant*, Tournai, Casterman, 1977, 166 p. (Orientations E3).

PATTE, Geneviève. *Laissez-les lire! Les enfants et les bibliothèques*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1978, 293 p. (Enfance heureuse).

ROSENBERG, Fulvia. *La famille dans les livres pour enfants*, Paris, Magnard et l'École, 1976, 158 p. (Lecture en liberté).

SADKER, Myra et David. *Now Upon a Time. A Contemporary View of Children's Literature*, New York, Harper & Row, 1977, 475 p.

SMITH, James Steel. *A Critical Approach to Children's Literature*, Toronto, Mc Graw-Hill Book Company, 1967, 442 p.

SORIANO, Marc. *Guide de littérature pour la jeunesse*, Courants, problèmes, choix d'auteurs, Paris, Flammarion, 1975, 568 p.

SUTHERLAND, Zena et May Hill ARBUTHNOT. *Children and Books*, 5th ed. Glenview, Illinois, Scott, Foresman and Company, 1977, 699 p.

TÉTREAULT, Raymond. *Le livre dans la vie de l'enfant*, Actes du colloque 2-4 juin 1977, Sherbrooke, Université de Sherbrooke, 1978, 191 p.

VEROT, Marguerite. *Tendances actuelles de la littérature pour la jeunesse*, 1965-1975, Paris, Magnard/L'école, 1975, 108 p. (Lecture en liberté).

OUVRAGES HISTORIQUES

DE TRIGON, Jean. *Histoire de la littérature enfantine de ma mère l'Oye à Babar*, Paris, Hachette, 1950, 241 p.

MEIGS, Cornelia *et al. A Critical History of Children's Literature*, London, Macmillan, 1969, 708 p.

CARADEC, François. *Histoire de la littérature enfantine en France*, Paris, Albin-Michel, 1977, 271 p.

OUVRAGES BIOGRAPHIQUES

COMMIRE, Anne. *Something about the Author*, Facts and Pictures about Contemporary Authors and Illustrators of Books for Young People, Détroit, Gale Research Co., 1971, 19 vol.

COMMUNICATION-JEUNESSE. *Auteurs canadiens pour la jeunesse*, vingt biographies et bibliographies, Montréal, Communication-jeunesse, vol. 1, 1974, n.p.

COMMUNICATION-JEUNESSE. *Auteurs canadiens pour la jeunesse*, vingt-deux biographies et bibliographies, Montréal, Communication-Jeunesse, vol. 2, 1974, n.p.

COMMUNICATION-JEUNESSE. *Illustrateurs canadiens pour la jeunesse*, vingt-deux biographies et bibliographies, Montréal, Communication-Jeunesse, vol. 3, 1975, 32 p.

COMMUNICATION-JEUNESSE. *Fascicules-auteurs*, 1980.

1. Bernadette Renaud
2. Serge Wilson
3. Cécile Gagnon
4. Francine Loranger
5. Raymond Plante
6. Robert Soulières

DOYLE, Brian. *The Who's Who of Children's Literature*, London, Hugh Evelyn, 1974, 380 p.

HOFFMAN, Miriam et Eva SAMUELS. *Authors and Illustrators of Children's Books*, New York, R.R. Bowker Company, 1972, 471 p.

MCDONNOUGH, Irma, editor. *Profiles*, Ottawa, Canadian Library Association, 1975, 159 p.

UILJ (Section française). *Dictionnaire des Écrivains pour la jeunesse*, (auteurs de langue française), Paris, Seghers, 1969, 214 p. (Dictionnaire).

L'ILLUSTRATION

AUBREY, Iréne. *Images pour tous* (Illustrations de livres canadiens pour enfants), Ottawa, Bibliothèque nationale du Canada, 1979, 32 p.

BARTHES, Roland. "Rhétorique de l'image", *Communications*, n° 4, 1964, p. 40-51.

BERTRAND, Gérard. "L'image et le langage du sensible", *Les livres pour les enfants*, Paris, Éditions Ouvrières, 1973, p. 165-181.

BERTRAND, Gérard. "Rapports du texte et de l'image. L'expression du temps", *Bulletin d'analyse de livres pour enfants*, n° 19 (mars 1970), p. 24-29.

BERTRAND, Gérard, "Techniques et styles du livre d'images contemporain", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 19 (mars 1970), p. 18-22.

CIANCIOLO, Patricia. *Illustrations in Children's Books*, Dubuque, Iowa, WM.C. Brown Company Publishers, 1976, 210 p. (Literature for Children).

DANSET-LÉGER, Jacqueline. *L'enfant et les images de la littérature enfantine*, Bruxelles, Pierre Mardaga, 1980, 254 p. (Psychologie et sciences humaines).

DURAND, Marion et Gérard BERTRAND. *L'image dans le livre pour enfants*, Paris, L'École des Loisirs, 1975, 220 p.

DURAND, Marion. "L'illustration des ouvrages d'imagination", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 19 (mars 1970), p. 22-24.

DUVOISIN, Roger. "Children's Book Illustration : The Pleasures and Problems", *Children and Literature : Views and Reviews*, Glenview, Illinois, Scott, Foresman and Company, 1973, p. 177-187.

ESCARPIT, Denise. "La lecture de l'image : moyen de communication et d'expression du jeune enfant", *Communication et langages*, n° 20 (4e trimestre 1973), p. 17-32.

ESCARPIT, Denise. *Les exigences de l'image dans le livre de la première enfance*, Paris, Magnard, 1973, 217 p. (Lecture en liberté).

ESCARPIT, Denise. "De l'image au texte", *Le livre dans la vie de l'enfant*, Actes du colloque de juin 1977, Sherbrooke, Université de Sherbrooke, 1978, p. 127-141.

ESCARPIT, Denise (éditeur). *L'enfant, l'image et le récit*, Paris, Mouton, 1977, 155 p.

FONTANNAZ, Lucienne. *Propos sur le livre d'images québécois*, (thèse de maîtrise), Montréal, Université Concordia, 1975, 128 p.

GRAPHIS (numéros spéciaux sur l'illustration dans le livre pour enfants) n° 131 (1967), n° 155 (1972), n° 177 (1975), n° 200 (1979), The Graphis Press, Dufourstrasse, 107, ch. 8008 Zurich, Switzerland.

KINGMAN, Lee *et al. Illustrations of Children's Books : 1957-1976*, Boston, The Horn Book, 1978, 290 p.

KINGMAN, Lee *et al. Illustrators of Children's Books : 1957-1966*, Boston, The Horn Book, Inc., 1968, 295 p.

KINGMAN, Lee (editor). *The Illustrator's Notebook*, Boston, The Horn Book, 1978, 153 p.

"L'illustration dans le livre de jeunesse", *Des livres et des jeunes*, vol. 3, n° 8 (hivor 1981), p. 2-31.

"L'image", *Liaisons*, vol. 3, n° 4 (décembre 1978), p. 2-15.

MAC CANN, Donnarae et Olga RICHARD. *The Child's First Books*; a Critical Study of Pictures and Texts, New York, N.W. Wilson, 1973, p. 19-46.

PLANQUE, Bernard. *Des images pour les enfants*, Tournai, Casterman, 1977, 187 p. (Orientations E3).

SMITH, James Steel. *A Critical Approach to Children's Literature*, Toronto, Mc Graw-Hill Book Company, 1967, chap. 12, p. 305-343.

SORIANO, Marc. *Guide de littérature pour la jeunesse*, Paris, Flammarion, 1975, p. 49-53; 326-333.

TROUSSE-LIVRES, n° 13 (mars 1979), p. 3-22 (numéro sur l'illustration).

"Un débat... L'illustration dans les livres pour enfants", *Livres Jeunes aujourd'hui*, n° 8 (septembre-octobre 1978), p. 319-328; n° 9 (novembre 1978), p. 375-385.

VIGUERS, Ruth Hill *et al. Illustrations of Children's Books 1946-1956*, Boston, The Horn Book, 1958, 299 p.

WARREN, Louise. "Petite rétrospective de l'imagerie québécoise du livre pour enfants", *Lurelu*, vol. 1, n° 4 (hiver 1978), p. 4-7.

L'ALBUM

ABDEL BAKI, Samira. *L'album : sa place dans la littérature enfantine et son exploitation à l'école*, (Essai de maîtrise), Québec, Université Laval, 1973, 88 p.

ANDERSON, William and Patrick GROFF. *A New look at Children's Literature*, Belmont, Calif., Wadsworth Publishing Company Inc., 1972, p. 146-174.

CHAMBOREDON, Jean-Claude et Jean-Louis FABIANI. "Les albums pour enfants, le champ de l'édition et les définitions sociales de l'enfance", *Actes de la recherche en sciences sociales*, n° 13 (février 1977), p. 60-80 et n° 14 (avril 1977), p. 55-74.

DURAND, Marion. "Le livre d'images", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 19, p. 15-18.

DURAND, Marion. "Les premières rencontres avec le livre", *Les livres pour enfants*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1973, (Enfance heureuse), p. 70-81.

ESCARPIT, Denise (éditeur). *L'enfant, l'image et le récit*, Paris, Mouton, 1977, p. 3-93.

FABRE, Jean. "L'album, miroir de l'enfance", *Les exigences de l'image*, Paris, Magnard/L'École, 1973 (Lecture en liberté), p. 15-40.

GEORGIOU, Constantine, *Children and their Literature*, Englewood Cliffs, Prentice-Hall Inc., 1969, p. 61-107.

HUCK, Charlotte S. *Children's Literature in the Elementary School*, New York, Holt, Rinehart and Winston, 1979, p. 92-155.

JAN, Isabelle. "Le texte dans le livre pour enfants", *Du parler au lire*, Paris, Ed. ESF, 1977, p. 153-181.

JEAN, Georges. "Les relations textes/images dans les livres et les albums pour enfants", *Le pouvoir de lire*, Tournai, Casterman, 1975, p. 119-125.

LORRAINE, Walter. "The Art of the Picture Book", *Wilson Library Bulletin*, vol. 52, n° 2 (octobre 1977), p. 144-147.

LOW, Joseph. "Picture Books", *The Illustrator's Notebook*, Boston, The Horn Book, 1978, p. 125-127.

MAC CANN, Donnarae and Olga RICHARD. *The Child's First Books*, New York, H.W. Wilson, 1973, 135 p.

MARANTZ, Kenneth. "The Picture Book as Art Object : A Call for Balanced Reviewing", *Wilson Library Bulletin*, vol. 52, n° 2 (octobre 1977), p. 148-151.

PELLETIER-BOURNEUF, Denyse. "Quelques jalons pour une appréciation du livre d'images", *Des livres et des jeunes*, vol. 3, n° 8 (hiver 1981), p. 23-26.

SHULEVITZ, Uri. "Within the Margins of a Picture Book", *The Illustrator's Notebook*, Boston, The Horn Book, 1978, p. 132-134.

SUTHERLAND, Zena et May Hill ARBUTHNOT. *Children and Books*, Glenview, Illinois, Scott, Foresman and Company, 1977, p. 62-109.

SUTHERLAND, Zena and Betsy HEARNE. "In Search of the Perfect Picture Book Definition", *Wilson Library Bulletin*, vol. 52, n° 2 (octobre 1977), p. 158-160.

LE ROMAN

ANDERSON, William and Patrick GROFF. *A New Look at Children's Literature*, Belmont, Calif. Wadsworth Publishing, 1972, p. 94-114.

BERGERON-CHOQUETTE, Louisette. *Le roman* (document provisoire), Québec, P.P.M.F. Université Laval, 1976, 37 p.

BERGERON-CHOQUETTE, Louisette et Hélène ROBERGE. *Le roman apprivoisé. Une expérience de lecture de roman en classe*, Montréal, Les Éditions Ville-Marie, 1980, 70 p. (L'enseignement du français au primaire).

BERMOND, Monique et Roger BOQUIE. *Le livre ouverture sur la vie*, Paris, Magnard, 1972, 127 p.

BOURNEUF, Roland et Réal OUELLET. *L'univers du roman*, Paris, P.U.F., 1975, 248 p.

BRON, Claude. *Romanciers choisis pour l'enfance et l'adolescence*, Neuchâtel, Hatier-Rageot, 212 p.

BRUNOFF, Renée et Françoise TENIER. "Des images dans les romans", *Trousse-livres*, n° 13 (mars 1979), p. 10-11.

EPIN, Bernard. "L'amitié dans les romans de Jacqueline Cervon", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 28 (juin-juillet 1972), p. 15-25.

EPIN, Bernard. "Les romans et le monde contemporain", *Bulletin d'analyses de liv es pour enfants*, n° 25 (septembre 1971), p. 5-22.

GATTEGNO, Jean. "La fantaisie anglaise", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 30 (décembre 1972), p. 25-33.

GRENIER, Christian. *Jeunesse et science-fiction*, Paris, Magnard, 1972, 122 p. (Lecture en liberté).

GUILLEMIN-FLESCHER, Jacqueline. "La traduction parfaite une utopie?", *La revue des livres pour enfants*, n° 57-58 (décembre 1977), p. 11-20.

HELD, Jacqueline. *L'imaginaire au pouvoir. Les enfants et la littérature fantastique*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1977, 245 p. (Enfance heureuse).

HUCK, Charlotte S. *Children's Literature in the Elementary School*, 3rd ed., New York, Holt Rinehart and Wiston, 1979, p. 255-297 ; 388-518.

JAN, Isabelle. *La littérature enfantine*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1969, 166 p. (Enfance heureuse).

JAN, Isabelle. "L'aventure : l'île au trésor de R.L. Stevenson", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 29 (septembre 1972), p. 9-17.

LAMBLIN, Simone. "La famille : réalités et romans", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 17 (septembre 1969), p. 4-15.

LERME-WALTER, Marcelle. "Des récits et des histoires-clés pour nourrir l'imagination des enfants selon leur âge", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 20 (juin 1970), p. 6-21.

LIDSKY, Paul, "L'enfant et la société : le roi Mathias 1er, de Janusz Korczak", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 29 (septembre 1972), p. 17-23.

PATTE, Geneviève. *Laissez-les lire! Les enfants et les bibliothèques*, Paris, Les Éditions Ouvrières 1978, (Enfance heureuse), p. 83-92 ; 94-95.

PATTE, Geneviève. "Les propositions de l'imaginaire", *Les livres pour enfants*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1977, (Enfance heureuse), p. 88-114.

SUTHERLAND, Zena et May Hill ARBUTHNOT. *Children and Books*, 5th ed., Glenview, Illinois, Scott, Foresman, 1977, p. 210-233 ; 302-400.

"Une nouvelle collection : La Bibliothèque Internationale", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 14 (décembre 1968), p. 15-16.

VEROT, Marguerite. *Tendances actuelles de la littérature pour la jeunesse*, Paris, Magnard/L'École, 1975, 108 p. (Lecture en liberté).

LE CONTE

BETTELHEIM, Bruno. *Les contes de Perrault, de Madame d'Aulnoye et de Madame Leprince de Beaumont*, Paris, Seghers, 1978, 264 p.

BETTELHEIM, Bruno. *Les contes des Mille et une nuits*, Paris, Seghers, 1979, p. 7-19.

BETTELHEIM, Bruno. *Psychanalyse des contes de fées*, Paris, Laffont, 1976, 403 p. (Réponses).

BOUTHILLER, Robert et Vivianne. "Le conte populaire en classe de français", *Le français aujourd'hui*, n° 43 (septembre 1978), p. 8-17.

"Contes d'hier et d'aujourd'hui", *Trousse-livres*, n° 8 (décembre 1977), p. 6-25.

"Contes d'ici et d'ailleurs", *Des livres et des jeunes*, Sherbrooke, ACALJ, vol. 1, n° 2 (février 1979), p. 7-30.

GUÉRETTE, Charlotte. *Le conte*, Montréal, Éd. Ville-Marie, 1980, 26 p.

GUÉRETTE, Charlotte. *Le conte québécois*, Montréal, Éd. Ville-Marie, 1980, 188 p.

GUEUNIER, Nicole. "Contes de fées et pédagogie de la langue maternelle", *Bref*, n° 11 (septembre 1977), p. 17-29.

HELD, Jacqueline. *L'Imaginaire au pouvoir*, Paris, Éditions Ouvrières, 1977, 245 p. (Enfance heureuse).

JAN, Isabelle. *Andersen et ses contes*, Paris, Aubier, 1977, 172 p.

JEAN, Georges. *Le pouvoir des contes*, Tournai, Casterman, 1981, 239 p. (Orientations E/3).

JEAN, Georges. *Les voies de l'imaginaire enfantin*, Paris, Éditions du Scarabée – Cemea, 1979, 116 p. (Pédagogies nouvelles).

JEAN, Georges. *Pour une pédagogie de l'imaginaire*, Tournai, Casterman, 1976, 167 p. (Enfance-Éducation-Enseignement).

"Le conte", *La revue des livres pour enfants*, Paris, La joie par les livres, n° 55 (été 1977), p. 5-28.

LEQUEUX, Paulette. *L'enfant et le conte. Du réel à l'imaginaire*, Paris, Éditions de l'École, 1974, 278 p.

LERME-WALTER, Marcelle. "Des récits et des histoires-clés pour nourrir l'imagination des enfants selon leur âge", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 20 (juin 1970), p. 6-21.

MICHEL, Jeanne. *L'imaginaire de l'enfant. Les contes*, Paris, Fernand Nathan, 1976, 223 p. (Bibliothèque pédagogique Fernand Nathan).

PEJU, Pierre. *La petite fille dans la forêt des contes*, Paris, Robert Laffont, 1980, 294 p. (Réponses).

PLESSIS-BÉLAIR, Ginette *et al.* "Les contes et les légendes au primaire", *Québec français*, n° 37 (mars 1980), p. 45-48.

PORQUET, Madeleine. "Les contes à l'école maternelle", *L'éducateur*, n° 1 (octobre 1966), p. 17-20; *L'éducateur* n° 7 (janvier 1967), p. 33-42; *L'éducateur* n° 9 (février 1967), p. 29-35.

PROPP, Vladimir. *Morphologie du conte*, Paris, Éditions du Seuil, 1970, 264 p.

SEUNG, Ok-Ryen. *Psychopédagogie du conte*, Paris, Fleurus, 1971, 272 p.

LA POÉSIE

BAUCOMONT, Jean *et al.* *Les comptines de langue française*, Paris, Seghers, 1970, 320 p.

BALPE, Jean-Pierre. *Les moments de poésie à l'école élémentaire*, Paris, Colin-Bourrelier, 1974, 72 p.

BONHOMME, Catherine. "La poésie et les jeunes", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 42 (mars-avril 1975), p. 3-8.

BONHOMME, Catherine. "Rencontre avec la poésie", *Les livres pour enfants*, Paris, Éditions Ouvrières, 1972, p. 102-137.

CHARPENTREAU, Jacques. *Enfance et poésie*, Paris, Éditions Ouvrières, 1972, 200 p. Enfance heureuse).

CHARPENTREAU, Jacques. *Le mystère en fleur*, Paris, Éditions Ouvrières, 1979, 347 p. (Enfance heureuse).

CORAN, Pierre. *Poésie vivante à l'école*, Tournai, Casterman, 1980, 146 p.

COSEM, M. *La créativité poétique*, Paris, Colin-Bourrelier, 1974 (Les Cahiers de l'école et de la vie, n° 16).

COSEM, Michel *et al.* *Le pouvoir de la poésie*, Tournai, Casterman, 1978, 223 p. (E-3).

DUFAYET, Pierre et Yvette JENGER. *Le comment de la poésie*, Paris, Éditions ESF, 1973, 137 p. (Science de l'Éducation).

GOUREVITCH, Jean-Paul. *Les enfants et la poésie*. Paris, Éditions de l'école, 1969, 176 p.

JAN, Isabelle. "Le texte dans le livre pour enfants", dans Lentin Laurence, *Du parler au lire*, Tome 3, Paris, Les Éditions ESF, 1977 (Science de l'Éducation), p. 154-180.

JEAN, Georges. *Les voies de l'imaginaire enfantin*, Paris, Scarabée, 1979 (Pédagogies), p. 131-147.

LEQUEUX, Paulette. *La sensibilisation poétique de l'enfant*, Paris, Colin-Bourrelier, 1977, 112 p. (Pratique pédagogique).

L'enfant et la poésie, Colloque international de Nice, 1971, 200 p.

KOCH, Kenneth. *Les couleurs des voyelles*, Paris, Casterman, 1978, 173 p.

MALINEAU, Jean-Hugues. *Des jeux pour dire, des mots pour jouer*, Paris, L'École des Loisirs, 1975.

PANISSET-ROUSSEL, Élisabeth. *L'enfant lecteur et créateur de poésie*, Sherbrooke, A.C.A.L.J., Dossier n° 2, juin 1980, 8p.

ROBERGE, Hélène. *Une étude des livres de poésie pour enfants suivie d'une expérience de poésie en troisième et en sixième années de l'école primaire*, Essai pour l'obtention de la Maîtrise ès Arts (Psychopédagogie), Québec, Université Laval, 1979, 183 p.

ROBERGE Hélène. *Les livres de poésie*, Montréal, Les Éditions Ville-Marie, PPMF Université Laval, 1980, 45 p.

SORIANO, Marc. *Guide de littérature pour la jeunesse*, Paris, Flammarion, 1975, p. 265-276 ; p. 412-417.

LE DOCUMENTAIRE

ANDERSON, William and Patrick GROFF. *A New Look at Children's Literature*, Belmont, Calif., Wadsworth Publishing Inc., 1972, p. 200-215.

BÉLISLE, Alvine. "Des encyclopédies et des ouvrages encyclopédiques", *Documentation et bibliothèques*, vol. 22, n° 4 (décembre 1976), p. 191-194

BÉLISLE, Alvine. "Les livres documentaires et les jeunes lecteurs", *Documentation et bibliothèques*, vol. 24, n° 2 (juin 1978), p. 85-88.

BERGER, Guy. "Le documentaire et les enfants", *La revue des livres pour enfants*, n° 61 (été 1978), p. 14-18.

BERGERON-CHOQUETTE, Louisette. *Le documentaire* (document provisoire), Québec, PPMF Université Laval, 1976, 17 p.

DEHOUVE, Lise, Pierre GUÉRIN, Simone LAMBLIN *et al*. "Introduction aux problèmes des documentaires", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 21 (octobre 1970), p. 25-34.

DUBOIS, Raoul. "À propos des ouvrages documentaires", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 23 (mars 1971), p. 29-33.

FEYRIN, Henri. "Fonction du documentaire", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 23 (mars 1971), p. 23-28.

GUÉRIN, Pierre. "Des documents pour les enfants", *La revue des livres pour enfants*, n° 61 (été 1978), p. 18-25.

HASSENFORDER, Jean. "Les enfants et les ouvrages documentaires", *Les livres pour enfants*, Paris, Éditions Ouvrières, 1977 (Enfance heureuse), p. 132-154.

HUCK, Charlotte S., *Children's Literature in the Elementary School*, 3rd ed., New York, Holt, Rinehart and Winston, 1979, p. 520-582.

LUKENS, Rebecca J., *A Critical Handbook of Children's Literature*, Glenview, Illinois, Scott, Foresman, 1976, p. 181-208.

MILL-GAGNON, Marie. *Le documentaire en littérature enfantine et l'enseignement des sciences*, Essai pour l'obtention de la maîtrise en Sciences de l'Éducation, Québec, Université Laval, 1978, 92 p.

PATTE, Geneviève. *Laissez-les lire!* Paris, Éditions Ouvrières, 1978 (Enfance heureuse), p. 70-83.

SMITH, James Steel. *A Critical Approach to Children's Literature*, Toronto, Mc Graw Hill, 1967, p. 275-305.

SUTHERLAND, Zena and May Hill ARBUTHNOT. *Children and Books*, Glenview, Illinois, 1977, p. 444-503.

LA BANDE DESSINÉE

BLANCHARD, Gérard. *La bande dessinée*, Paris, Verviers, 1969, 303 p. (Marabout Université, 179).

BOUDREAU, Solange. *Le temps dans la lecture d'un récit*, Essai pour l'obtention de la Maîtrise ès Arts (Didactique), Québec, Université Laval, Mars 1980, 78 p.

BOURNEUF, Denyse et Hélène ROBERGE. *La bande dessinée*, Montréal, Éditions Ville-Marie, PPMF Université Laval, 1980, 40 p.

CARRÉ, Daniel. "La bande dessinée telle que nous la pratiquons", *L'Éducateur*, n° 9 (février 1976), p. 13-37 et *L'Éducateur*, n° 10 (mars 1976), p. 13-36.

CHRISTIN, Pierre et Jean-Claude MÉZIÈRES. "Conditions de production d'une bande dessinée : des techniques au service de l'imaginaire", *L'enfant, l'image et le récit*, La Haye, Mouton, p. 119-153.

CONVARD, Didier. "L'enfant et la bande dessinée", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 42 (mars-avril 1975), p. 9-14.

ESCARPIT, Robert. "De la caricature à la bande dessinée", *L'enfant, l'image, et le récit*, La Haye, Mouton, p. 97-106.

FARID, Georges. *Exploitation pédagogique de la bande dessinée*, Montréal, Éditions Ville-Marie, PPMF Université Hull, 1980, 113 p.

FILIPPINI, Henri et Michel BOURGEOIS. *La bande dessinée en 10 leçons*, Paris, Hachette, 1976, 175 p.

FRESNAULT-DERUELLE, Pierre. "Aux frontières de la langue : quelques réflexions sur les onomatopées dans la bande dessinée", *Cahiers de lexicologie* XVIII (1971), p. 79-88.

FRESNAULT-DERUELLE, Pierre. *Dessins et bulles. La bande dessinée comme moyen d'expression*, Paris, Bordas, 1972, 95 p. (Thèmes et enquêtes).

FRESNAULT-DERUELLE, Pierre. "La bande dessinée : narration figurative ou figuration narrative?", *L'enfant, l'image et le récit*, La Haye, Mouton, p. 106-119.

FRESNAULT-DERUELLE, Pierre. *Récits et discours par la bande. Essais sur les comics*, Paris, Hachette, 1977, 253 p.

HURTUBISE, Jacques. "La bande dessinée québécoise", *Québec français*, n° 26 (mai 1977), p. 41-46.

"La bande dessinée", *Des livres et des jeunes*, vol. 2, n° 5 (février 1980), p. 2-31.

"La bande dessinée : 1. Le Western : Lieutenant Blueberry", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 42 (mars-avril 1975), p. 23-25.

LAMBLIN, Simone. "La bande dessinée", *Les livres pour enfants*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1977, (Enfance heureuse), p. 181-196.

MARNY, Jacques. *Le monde étonnant de la bande dessinée*, Paris, Les Éditions du Centurion, 1968, 296 p.

PERNIN, Georges. *Un monde étrange : la B.D.*, Paris, Clédor, 1974, 127 p.

PIERRE, Michel. *La bande dessinée*, Paris, Larousse, 1976, 159 p. (Idéologies et Sociétés).

RABY, Georges. "Le printemps de la bande dessinée québécoise", *Culture vivante*, n° 22 (septembre 1971), p. 12-23.

RENARD, Jean-Bruno. *Clefs pour la bande dessinée*, Paris, Seghers, 1978, 254 p.

ROUX, Antoine. *La bande dessinée peut être éducative*, Paris, Éditions de l'École, 1970, 112 p.

SADOUL, Jacques. *Panorama de la bande dessinée*, Paris, Éditions J'ai lu, 1976, 221 p.

SADOUL, Numa. *Tintin et moi. Entretiens avec Hergé*, Tournai, Casterman, 1975, 159 p.

SAINT-MICHEL, Serge. "Image et perception", *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, n° 42 (mars-avril 1975), p. 15-23.

SORIANO, Marc. *Guide de littérature pour la jeunesse*, Paris, Flammarion, 1975 p. 68-77.

TROUSSE-LIVRES, n° 12 (décembre 1978), p. 3-23 (numéro sur la bande dessinée).

PRESSE ENFANTINE

BÉLISLE, Alvine. "Quelques magazines québécois", *Des livres et des jeunes*, vol. 2, n° 6 (juin 1980), p. 42-44.

DESPINETTE, Janine. "Guide des périodiques illustrés", *Littérature de jeunesse*, n° 229 (1972), p. 1-8.

DHONTE, Nicole. "La presse des moins de seize ans", *Le monde de l'éducation*, 1976, p. 15-18.

DUBOIS, Raoul et Jacqueline. *Journaux et illustrés*, Paris, Gamma, 1971, 95 p. (Nos enfants et nous).

DUBOIS, Raoul. "La presse à l'école", *L'école et la nation*, n° 290 (mars 1979), p. 44-57.

FOUILHE, Pierre. *Journaux d'enfants, journaux pour rire?*, Paris, Centre d'activités pédagogiques, 156 p.

GEORGES, Pierre et Alain FOURMENT. "300 millions d'exemplaires pour les moins de quinze ans", Sélection du journal *Le monde*, 25 au 31 décembre 1975, p. 8; 1er au 7 janvier 1976, p. 9.

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE ET CANADIENNE

AUBREY, Irène. *Notable Canadian Children's Books, 1978 Supplement / Un choix de livres canadiens pour la jeunesse, supplément 1978*, Ottawa, The National Library, 1980, 30 p.

AUTEURS CANADIENS POUR LA JEUNESSE. Montréal, Communication-Jeunesse.
Vol. 1 : 20 biographies et bibliographies, 1974, n. p.
Vol. 2 : 22 biographies et bibliographies, 1975, n. p.
Vol. 3 : 22 biographies et bibliographies d'illustrateurs, 1975, 32 p.

"Aux sources de notre littérature de jeunesse", *Des livres et des jeunes*, vol. 2, n° 6 (juin 1980), p. 2-30.

BÉLISLE, Alvine. "The Role of Reading in Quebec", *Bookbird*, 1973, p. 10-16.

"Bertrand Gauthier, un éditeur de livres et disques pour enfants", *Lurelu*, vol. 2, n° 3 (automne 1979), p. 18-19.

CHARBONNEAU, Hélène. "La bibliothèque idéale des jeunes Québécois", *Lurelu*, vol. 3, n° 1 (printemps 1980), p. 3-8.

CORRIVEAU, Bernadette "Monique Corriveau, ma mère", *Des livres et des jeunes*, vol. 2, n° 6 (juin 1980), p. 3-7.

DAVELUY, Paule et Guy BOULIZON. *Création culturelle pour la jeunesse et identité québécoise*, Textes de la rencontre de 1972, Communication-Jeunesse, Montréal, Leméac, 1973, 188 p.

EGOFF, Sheila. *The Republic of Childhood. A Critical Guide to Canadian Children's Literature in English*, 2e ed. Toronto, Oxford University Press, 1975, 335 p.

EGOFF, Sheila et Alvine BÉLISLE. *Un choix de livres canadiens pour la jeunesse, Notable Canadian Children's Books*, Ottawa, Bibliothèque Nationale du Canada, 1973, 91 p.

GAUTHIER, Bertrand. "L'édition québécoise, un défi collectif", *Des livres et des jeunes*, vol. 2, n° 6 (juin 1980), p. 15-18.

HARDY, Diane. "La lecture à l'élémentaire : de Québec, une entrevue avec Denise Bourneuf", *Lurelu*, vol. 1, n° 2 (été 1978), p. 11-15.

LEMIEUX, Louise. *Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français*, Montréal, Leméac, 1972, 337 p.

MCDONOUGH, Irma. *Profiles*, Ottawa, CLA, 1975, 159 p.

POTVIN, Claude. *La littérature de jeunesse au Canada français*, Montréal, ACBLF, 1972, 110 p.

PROVOST, Michèle. "La variété des lectures et des livres québécois", *Québec français*, n° 41 (février 1981), p. 50-58.

ROBERGE, Hélène *et al.* "La littérature québécoise pour la jeunesse à l'heure de l'année de l'enfant", *Livres et auteurs québécois 1979*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1980, p. 251-272.

ROBERGE, Hélène *et al.*, "Où en est la littérature de jeunesse au Québec", *Livres et auteurs québécois 1978*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1979, p. 245-259.

La chronique "Littérature de Jeunesse" existe aussi dans *Livres et auteurs québécois*, 1969-70-71-72-73-74-75-76-77.

ROBIN, Marie-Jeanne. "Rencontre avec Cécile Gagnon", *Lurelu*, vol. 2, n° 2 (été 1979), p. 12-15.

ROBIN, Marie-Jeanne. "Rencontre avec Francine Loranger", *Lurelu*, vol. 2, n° 3 (automne 1979), p. 14-16.

ROBIN, Marie-Jeanne. "Rencontre avec Gilles Thibault (Tibo)", *Lurelu*, vol. 3, n° 3 (novembre 1980), p. 16-17.

SEVIGNY, Marc. "L'aventure périlleuse de l'édition pour enfants", *Éducation Québec*, vol. 9, n° 6 (avril 1979), p. 10-16.

SIMPSON, Danièle. "Rencontre avec Suzanne Martel,", *Lurelu*, vol. 1, n° 3(automne 1978), p. 12-13.

PÉDAGOGIE ET LECTURE

BOURNEUF, Denyse. *Compte-rendu et évaluation d'une expérience d'aménagement et d'animation d'un coin de lecture dans deux classes de 3e année de l'école élémentaire*, Essai pour l'obtention de la maîtrise en Sciences de l'Éducation, 1974.

BOURNEUF, Denyse. "Pour une littérature intégrée à l'école", *L'École coopérative*, n° 20 (janvier 1973), p. 4-25.

BOURNEUF, Denyse et André PARÉ. *Pédagogie et lecture*; animation d'un coin de lecture, Montréal, Éditions Québec-Amérique, 1975, 143 p.

CARLSON, Ruth K., *Literature for Children : Enrichment Ideas*, Dubuque, Iowa, Wm. C. Brown Company Publishers, London, 1976, 166 p. (Literature for Children).

CHAMBERS, Aidan. *Introducing Books to Children*, London, Heinemann Educational Books, 1975, 152 p.

COODY, Betty. *Using Literature with Young Children*, Dubuque, Iowa, WM. C. Brown Company Publishers, 1975, 174 p.

CULLINAN, Bernice E. et Carolyn W. CARMICHAEL (editors). *Literature and Young Children*, Urbana, Illinois, NCTE, 1977, 173 p.

EPIN, Bernard. "Pour aider à la rencontre des enfants et des livres", Vers *L'Éducation nouvelle*, n° 275 1973, p. 16-25.

HUCK, Charlotte S. *Children's Literature in the Elementary School*, 3rd ed. New York, Holt, Rinehart and Winston, 1979, p. 583-757.

JACOBS, Leland B. *Using Literature with Young Children*, New York, Teachers College Press, Columbia University, 1965, 63 p.

LE CENTRE CULTUREL ET LA LECTURE DES ENFANTS, Paris, Magnard, 1973, 144 p. (Lecture en liberté).

LE LIVRE DANS LA CITÉ, Paris, Magnard, 1973, 95 p. (Lecture en liberté).

MONTEBELLO, Mary S. *Children's Literature in the Curriculum*, Dubuque, Iowa, WM. C. Brown Company Publishers, 1975, 158 p. (Literature for Children).

PAQUETTE, C. "L'enseignement individualisé informel", *L'École coopérative*, n° 23, p. 13-30.

PAQUETTE, Claude. "Pour un apprentissage significatif de la lecture", *École coopérative*, n° 27 (octobre 1974), p. 4-26.

PARÉ, André. *Créativité et pédagogie ouverte*, Ville de Laval, Éditions NHP, 1977.
Tome II : *Créativité et apprentissage*, 317 p.
Tome III : *Organisation de la classe et intervention pédagogique*, 344 p.

RIBAS, Joseph et Raymond CIAIS. *La lecture discipline d'éveil*, Paris, Magnard/L'École, 1975, 159 p. (Lecture en liberté).

SADKER, Myra Pollack et David Miller SADKER. *Now Upon a Time. A contemporary View of Children's Literature*, New York, Harper & Row, 1977, p. 360-422.

SMITH, James A. *Creative Teaching of Reading and Literature in the Elementary School*, Boston, Allyn and Bacon, Inc., 1967, p. 89-103; 208-260.

SUTHERLAND, Zena et May Hill ARBUTHNOT. *Children and Books*, Glenview, Illinois, Scott Foresman and Company, 1977, p. 506-579.

TORRANCE, Paul E. *Encouraging Creativity in the Classroom*, Dubuque, Iowa, WM. C. Brown Company Publishers, 1970, 133 p.

TOUATI, Claude-Rose et Lucien. *L'atelier de lecture*, Paris, Magnard/L'École, 1975, 104 p. (Lecture en liberté).

BERMOND, Monique et Roger BOQUIÉ. *Le livre ouverture sur la vie*, Paris, Magnard, 1972, 127 p. (Lecture en liberté).

BRON, Claude. *Lire en classe*. Paris, Magnard, 1971, 103 p. (Lecture en liberté).

CIMAZ, Jacqueline. "On ne naît pas non-lecteur, on le devient", *Le pouvoir de lire*, Paris, Casterman, 1975 (Orientations/E3 Enfance-Éducation-Enseignement), p. 81-89.

DUBOIS, Raoul. "Les conditions socio-économiques de la littérature enfantine", *Les livres pour les enfants*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1973, (Enfance heureuse), p. 17-33.

DURAND, Marion. "Les premières rencontres avec le livre", *Les livres pour les enfants*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1973 (Enfance heureuse), p. 70-81.

GAMARA, Pierre. *La lecture : pour quoi faire?*, Paris, Casterman, 1974, (Orientations/E3 Enfance-Éducation-Enseignement), p. 7-37 ; 63-81 ; 90-105 ; 137-150.

GRATIOT-ALPHANDERY, Hélène. "Le rôle de la lecture dans la formation de l'enfant et de l'adolescent", *Le pouvoir de lire*, Paris, Casterman, 1975 (Orientations/E3 Enfance-Éducation-Enseignement), p. 36-40.

HUCK, Charlotte S. *Children's Literature in the Elementary School*, New York, Holt, Rinehart and Winston, 1979, p. 20-52.

JEAN, Georges. "Le rôle du livre dans la formation de la personnalité de l'enfant", *Le livre dans la vie de l'enfant*, Actes du colloque 2 au 4 juin 1977, Sherbrooke, Université de Sherbrooke, 1978, p. 141-155.

JEAN, Georges. "La lecture, le réel et l'imaginaire", *Le pouvoir de lire*, Casterman, 1975 (Orientations/E3 Enfance-Éducation-Enseignement), p. 49-56.

LAMBLIN, Simone. "Les limites de la littérature enfantine", *Les livres pour les enfants*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1973 (Enfance heureuse), p. 197-217.

MAREUIL, André. "L'enfant d'aujourd'hui et le monde des livres", *Le livre dans la vie de l'enfant*, Actes du colloque du 2 au 4 juin 1977, Sherbrooke, Université de Sherbrooke, 1978, p. 37-47.

PATTE, Geneviève. "Les propositions de l'imaginaire", *Les livres pour les enfants*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1973 (Enfance heureuse), p. 81-102.

PATTE, Geneviève. *Laissez-les lire!*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1978, 293 p. (Enfance heureuse).

ROMEAS, Aline, "La littérature enfantine à l'école", *Le pouvoir de lire*, Casterman, 1975 (Orientations/ E3 Enfance-Éducation-Enseignement), p. 194-201.

SMITH, James S., *A Critical Approach to Children's Literature*, New York, Mc Graw Hill, 1967, p. 15-23 ; 65-77 ; 343-357 ; 359-380.

SUTHERLAND, Zena et May Hill ARBUTHNOT. *Children and Books*, Glenview, Scott, Foresman and Company, 5e éd. 1977, p. 4-38.

TOUATI, Claude-Rose et Lucien. *L'atelier de lecture*, Paris, Éd. de l'École et Éd. Magnard, 1975, 104 p. (Lecture en liberté).

L'ART DE RACONTER DES HISTOIRES

BAUER-FELLER, Caroline. *Handbook for Story tellers*, Chicago, A.L.A., 1977, 381 p.

BERGERON-CHOQUETTE, Louisette. *L'art de raconter* (document provisoire), Québec, P.P.M.F. Université Laval, 1977, 33 p.

BETTELHEIM, Bruno. *Psychanalyse des contes de fées*, Paris, Laffont, 1976, p. 195-201.

CHAMBERS, Aidan. *Introducing Books to Children*, London, Heinemann Educational Books, 1973, p. 43-66.

CONE BRYANT, Sara. *Comment raconter des histoires à nos enfants*, tome 1 et 2, Paris, Nathan, 1967, 299 p. et 315 p.

HAMELIN, Myja. *L'histoire et les petits*, Paris, Fleurus, 1974, 143 p. (Série 107).

HUCK, Charlotte S., *Children's Literature in the Elementary School*, 3rd ed., New York, Holt, Rinehart and Winston, 1979, p. 708-717.

JEAN, Georges. *Les voies de l'imaginaire enfantin*, Paris, Scarabée, 1979 (Pédagogies nouvelles), p. 128-149.

LEQUEUX, Paulette. *L'enfant et le conte. Du réel à l'imaginaire*, Paris, L'École, 1974, p. 232-258.

MAINE, Marie-Colette. *Raconter une histoire. Pourquoi ? Comment ?*, Paris, Éditions de l'École, 1967, (voir résumé de cet ouvrage dans École des Parents), n° 2 (février 1970), p. 4-18.

SAWYER, Ruth. *The Way of the Storyteller*, New York, Penguin Books, 1942 (rééd. 1976), p. 16-183.

SEUNG, Ok-Ryen. *Psychopédagogie du conte*, Paris, Fleurus, 1971, p. 180-203.

SUTHERLAND, Zena et May Hill ARBUTHNOT. *Children and Books*, Glenview, Illinois, Scott, Foresman, 1977, p. 524-530.

BIBLIOTHÈQUE

BERGER, Roland. "La bibliothèque scolaire, service ou moyen d'apprentissage", *L'École coopérative*, n° 23 (octobre 1973), p. 5-11.

DOUGLAS, M.P. *La bibliothèque d'école primaire et ses différentes fonctions*, Paris, Unesco, 1964. 103 p.

"Les bibliothèques", *Des livres et des jeunes*, vol. 3, n° 7 (automne 1980), p. 2-28.

MIGNAULT, Marcel. *Lise et Bruno dans l'univers des livres*, La Pocatière/Montréal, Société du Stage en bibliothéconomie/Centrale des bibliothèques, 1976, 94 p.

PATTE, Geneviève. *Laissez-les lire!, Les enfants et les bibliothèques*, Paris, Les Éditions Ouvrières, 1978, 293 p. (Enfance heureuse).

SIRKIS, Rubin. *L'utilisation du livre et de la bibliothèque à l'école élémentaire : réflexions et observations*, Montréal, ministère de l'Éducation, S.G.M.E., 174 p.

LISTES ANNOTÉES DE LIVRES POUR ENFANTS

BERGERON-CHOQUETTE, Louisette *et al.*, "Livres québécois pour enfants parus de 1970 à 1978", *Des livres et des jeunes*, vol. 2, n° 6 (juin 1980), p. 33-40.

BERGERON-CHOQUETTE, Louisette. "Des albums pour les plus grands", *Des livres et des jeunes*, vol. 3, n° 8 (hiver 1981), p. 36-37.

BOURNEUF, Denyse, Hélène ROBERGE, Marie CIMON et Charlotte GUÉRETTE, "Une bibliographie de livres pour enfants", *Québec français*, n° 30 (mai 1978), p. 40-45.

100 livres pour nous, 100 livres à nous, Une sélection de Communication-Jeunesse, Montréal, 1978, 23 p.

CIMON, Marie. "Des histoires en images", *Des livres et des jeunes*, vol. 3, n° 8 (hiver 1981), p. 31-34.

Découvrir et comprendre avec des livres documentaires, Paris, La joie par les livres, 1977, 86 p.

Des contes, des romans, un peu d'humour, des recueils de poèmes, Paris, La joie par les livres, 1977, 78 p.

Des images, des histoires, des comptines et des chansons, Paris, La joie par les livres, 1977, 54 p.

Des livres plein la tête, (Sélection de l'année 1980), Montréal, Communication-Jeunesse, 1980, n. p.

GUÉRETTE, Charlotte. "Contes québécois et contes d'ailleurs. Bibliographie sélective", *Des livres et des jeunes*, vol. 1, n° 2 (février 1979), p. 28-31.

GUÉRETTE, Charlotte. "Une sélection de beaux livres d'images", *Des livres et des jeunes*, vol. 3, n° 8 (hiver 1981), p. 34-35.

"Sélection 1977. 330 livres nouveaux", *La revue des livres pour enfants*, n° 57-58 (décembre 1977), p. 21-40.

"Sélection 1978. 341 livres nouveaux", *La revue des livres pour enfants*, n° 63 (novembre 1978), p. 4-25.

"Sélection 1979. 414 livres nouveaux", *La revue des livres pour enfants*, n° 69 (décembre 1979), p. 1-24.

"Sélection 1980. 465 livres nouveaux", *La revue des livres pour enfants*, n° 75 (décembre 1980), p. 1-27.

Une année de lecture, n° 15 (décembre 1979), 93 p. Francs Camarades, 66 rue de la Chaussée-D'antin, 75009, Paris, France. (Paraît chaque année).

Une sélection de contes et de romans, Paris, La joie par les livres, 1980, 96 p.

Achevé d'imprimer à Cap St-Ignace
aux Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc.
en juillet 1981

ISBN 2-89194-000-8